

NOTICE AND ORDER OF GENERAL & SPECIAL ELECTION FOR THE CITY OF NASSAU BAY

AVISO Y ORDEN DE ELECCION GENERAL Y ESPECIAL PARA LA CIUDAD DE NASSAU BAY

An election is hereby ordered to be held on May 2, 2020 for the purpose of electing a Mayor and three Councilmembers for Positions 2, 4, & 6 and for the purpose of submitting to the resident qualified voters the following propositions:

Por la presente se ordena una elección el 2 de mayo de 2020, con el propósito de elegir a un Alcalde y tres Concejales para las Posiciones 2, 4, & 6 y con el propósito de someter a los votantes calificados residentes de la Ciudad la siguiente proposiciones:

Proposition A (Proposed Amendment to the City Charter)

Complete inclusion of gender-neutral wording throughout the Charter.

Current Word	Updated Word
Councilmen	Councilmembers
Councilman	Councilmember
His	His or her
He	He or she
Him	Him or her

Proposición A (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Inclusión completa de la redacción de género neutral en toda la Carta.

<i>Palabra actual</i>	<i>Palabra actualizada</i>
<i>Concejal</i>	<i>Miembros del Consejo</i>
<i>Concejal</i>	<i>Miembros del Consejo</i>
<i>Su</i>	<i>De el o ella</i>
<i>Él</i>	<i>Él o ella</i>
<i>Él</i>	<i>Él o ella</i>

Proposition B (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article III. – City Council, Section 3.10 entitled “Rules of Procedure” be amended to read as follows: The council shall, by ordinance, determine its own rules and order of business and the rules shall provide that citizens of the city shall have a reasonable opportunity to be heard at any meeting with regard to any matter under consideration. The council shall provide for minutes being taken and recorded for all meetings, and such minutes shall be a public record. Voting, except on procedural motions, shall be by raised hands, or as required by law, and shall be recorded in the minutes.

Proposición B (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

Deberá el artículo III. - Ayuntamiento, Sección 3.10 titulada "Reglas de Procedimiento" se enmendará para que lea como sigue: El consejo, por ordenanza, determinará sus propias reglas y el orden de los negocios y las reglas estipularán que los ciudadanos de la ciudad tengan una oportunidad razonable de ser escuchados en cualquier reunión con respecto a cualquier asunto bajo consideración. El consejo dispondrá que las actas se tomen y se registren para todas las reuniones, y dichas actas serán un registro público. La votación, excepto por mociones de procedimiento, se realizará con las manos levantadas o según lo exija la ley, y se registrará en el acta.

Proposition C (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article III. – City Council, Section 3.15 entitled “Audits and examination of city books and accounts” be amended to read as follows: The city council shall cause an independent annual audit to be made of the books and accounts of each and every department of the city. At the close of each fiscal year a complete audit shall be made by a certified public accounting firm, who shall be selected by the city council, and such audit shall include a recapitulation of all audits made during the course of each fiscal year. A report of fiscal issues and/or other significant problems found during the course of the audit shall be reported immediately to the city manager and a duplicate of the report sent to the mayor and members of city council within seventy-two (72) hours. A final report shall be filed with the city council for review and acceptance, and subsequently shall be available for public inspection and shall be made a part of the archives of the city.

Propuesta C (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

Deberá el artículo III. - Ayuntamiento, Sección 3.15 titulada "Auditorías y examen de libros y cuentas de la ciudad" se enmendará para que lea como sigue: El consejo municipal hará que se realice una auditoría anual independiente de los libros y cuentas de todos y cada uno de los departamentos de la ciudad. Al cierre de cada año fiscal, una firma de contadores públicos certificada realizará una auditoría completa, que será seleccionada por el ayuntamiento, y dicha auditoría incluirá una recapitulación de todas las auditorías realizadas durante el transcurso de cada año fiscal. Un informe de problemas fiscales y / u otros problemas importantes encontrados durante el curso de la auditoría se informará inmediatamente al administrador de la ciudad y un duplicado del informe enviado al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad dentro de las setenta y dos (72) horas. Se deberá presentar un informe final ante el consejo de la ciudad para su revisión y aceptación, y posteriormente estará disponible para inspección pública y formará parte de los archivos de la ciudad.

Proposition D (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article IV. – Administrative Services, Section 4.01 (A) entitled “City manager” be amended to read as follows: (A) Appointment and qualifications: The council shall, by an affirmative vote of four (4) or more of the members of the council present, appoint a city manager who shall be the chief administrative officer of the city and who shall be responsible to the council for administration of all affairs of the city. The city manager shall be appointed solely upon the basis of his executive and administrative qualifications and need not, when appointed, be a resident of the city; however, he shall become a resident of the city within six (6) months after appointment and shall remain a resident during his tenure as city manager unless otherwise specifically excused by the council.

Proposición D (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

¿Deberá Artículo IV - Servicios administrativos, la Sección 4.01 (A) titulada “Administrador de la ciudad” se enmendará para que lea como sigue (A) Nombramiento y calificaciones: El consejo deberá, por un voto afirmativo de cuatro (4) o más de los miembros del consejo presente, nombrar un administrador de la ciudad que será el principal funcionario administrativo de la ciudad y que será responsable ante el consejo de administración de todos los asuntos de la ciudad. El administrador de la ciudad será designado únicamente sobre la base de sus calificaciones ejecutivas y administrativas y no necesita, cuando sea nombrado, ser residente de la ciudad; sin embargo, se convertirá en residente de la ciudad dentro de los seis (6) meses posteriores al nombramiento y seguirá siendo residente durante su mandato como administrador de la ciudad a menos que el consejo lo exima específicamente.

Proposition E (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article IV. – Administrative Services, Section 4.01 (C) entitled “City manager” be amended to read as follows: (C) Term and removal: The city manager shall not be appointed for a definite term but shall serve at the pleasure of the council. The council may remove the city manager from office by an affirmative vote of four (4) or more of the members of the council present.

Proposición E (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

¿Deberá Artículo IV - Servicios administrativos, la Sección 4.01 (C) titulada “Administrador de la ciudad” se enmendará para que lea como sigue: (C) Plazo y remoción: El administrador de la ciudad no será nombrado por un periodo definido pero servirá a voluntad del consejo. El consejo puede destituir al administrador de la ciudad por un voto afirmativo de cuatro (4) o más de los miembros del consejo presente.

Proposition F (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article IV. – Administrative Services, Section 4.02 entitled “Municipal court” be amended to read as follows: (E) Clerk of the court: The city manager shall appoint a clerk of the municipal court, and such deputy clerks as the council may deem necessary. The clerks shall be bonded at city expense.

Proposición F (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

¿Deberá Artículo IV - Servicios administrativos, la Sección 4.02 titulado "Tribunal municipal" se enmendará para que lea como sigue: (E) Secretario del tribunal: El administrador de la ciudad designará un secretario del tribunal municipal y los secretarios adjuntos que el consejo considere necesarios. Los secretarios serán obligados a expensas de la ciudad.

Proposition G (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article V. – Elections, Section 5.02 entitled “Filing for office” be amended to read as follows: (C) Councilman mayoral candidate: Any councilman who becomes a candidate for Mayor in a regular election shall vacate his position as councilman, if elected, upon the canvassing of the results of the election.

Proposición G (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá modificarse el Artículo V. - Elecciones, Sección 5.02 titulada “Presentación de cargos” se enmendará para que lea como sigue: (C) Candidato a alcalde: cualquier concejal que se convierta en candidato a alcalde en una elección regular deberá abandonar su puesto como concejal, si es elegido, sobre el escrutinio de los resultados de la elección.

Proposition H (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article V. – Elections, Section 5.04 entitled “Determination of election results” be amended to read as follows: (A) Canvassing: The returns of every municipal election shall be delivered by the election judges to the city secretary not later than twenty-four (24) hours after the closing of the polls. The canvassing authority shall certify the returns of the elections, general and special and certify the results in a schedule in accordance with State Law. The certified results shall then be presented to the council at its next meeting following the election, and shall be recorded in the minutes of this meeting.

Proposición H (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá modificarse el Artículo V. - Elecciones, Sección 5.04 titulada “Determinación de los resultados electorales” se enmendará para que lea como sigue: (A) Escrutinio: Los jueces electorales entregarán las declaraciones de cada elección municipal al secretario de la ciudad a más tardar el veinte. cuatro (24) horas después del cierre de las urnas. La autoridad de escrutinio certificará los resultados de las elecciones, generales y especiales, y certificará los resultados en un cronograma de acuerdo con la ley estatal. Los resultados certificados se presentarán al consejo en su próxima reunión después de la elección, y se registrarán en el acta de esta reunión.

Proposition I (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VI. – Initiative, Referendum and Recall, Section 6.01 entitled “General authority” be amended to read as follows: (C) Recall: The qualified voters shall have the power to recall any member of city council of the city on grounds of incompetency, noncompliance with this charter, misconduct or malfeasance in office. Such power shall be exercised by filing with the city secretary a petition, signed by currently qualified voters of the city equal in number to at least fifteen (15) per cent of the total number of qualified voters registered to vote at the last regular city election, demanding the removal of such member of city council. The recall petition must specifically state each ground or grounds upon which such petition for removal is predicated as to give the member of city council sought to be removed notice of the matters and things with which he is charged.

Proposición I (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VI. - Iniciativa, Referéndum y Retirada, la Sección 6.01 titulada “Autoridad general” se enmendará para que lea como sigue: (C) Retirada: Los votantes calificados tendrán el poder de destituir a cualquier miembro del consejo municipal de la ciudad por incompetencia, incumplimiento esta carta, mala conducta o malversación en el cargo. Dicho poder se ejercerá mediante la presentación ante el secretario de la ciudad de una petición, firmada por los votantes de la ciudad actualmente calificados, igual en número al menos al quince (15) por ciento del número total de votantes calificados registrados para votar en las últimas elecciones regulares de la ciudad. , exigiendo la destitución de dicho miembro del ayuntamiento. La petición de revocación debe indicar específicamente cada motivo o motivos por los

cuales dicha petición de expulsión se basa en dar aviso al miembro del consejo de la ciudad que se solicita que se elimine la notificación de los asuntos y cosas de los que se le acusa.

Proposition J (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VI. – Initiative, Referendum and Recall, Section 6.08 entitled “Results of recall election” be amended to read as follows: If a majority of the votes cast at a recall election shall be against removal of the member of city council named on the ballot, he shall continue in office. If the majority of the votes cast at the election be for the removal of the elected official named on the ballot, the city council shall immediately declare his office vacant and such vacancy shall be filled in accordance with the provisions of this charter for the filling of vacancies.

Proposición J (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VI. - Iniciativa, Referéndum y Retiro, Sección 6.08 titulada “Resultados de la elección de retiro” se enmendará para que lea como sigue: Si una mayoría de los votos emitidos en una elección de retiro será en contra de la remoción del miembro del consejo de la ciudad nombrado en la boleta, él continuará en el cargo. Si la mayoría de los votos emitidos en la elección es para la remoción del funcionario electo nombrado en la boleta, el ayuntamiento declarará inmediatamente vacante su cargo y dicha vacante se llenará de acuerdo con las disposiciones de esta carta para el llenado de vacantes

Proposition K (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VI. – Initiative, Referendum and Recall, Section 6.09 entitled “Limitations on recall” be amended to read as follows: No recall petition shall be filed against an elected official within six (6) months after he takes office, and no member of city council shall be subjected to more than one recall election during a term of office.

Proposición K (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VI. - Iniciativa, Referéndum y Retiro, la Sección 6.09 titulada “Limitaciones en el retiro” se enmendará para que lea como sigue: No se presentará una petición de retiro contra un funcionario electo dentro de los seis (6) meses posteriores a su toma de posesión, y ningún miembro del consejo municipal deberá estar sujeto a más de una elección revocatoria durante un mandato.

Proposition L (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VI. – Initiative, Referendum and Recall, Section 6.10 entitled “Public hearing” be amended to read as follows: The member of city council whose removal is sought may, within five (5) days after such recall petition has been presented to the city council, request that a public hearing be held to permit him to present facts pertinent to the charges specified in the recall petition. In this event, the city council shall order such public hearing to be held, not less than five (5) days nor more than fifteen (15) days after receiving such request for a public hearing.

Proposición L (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VI. - La Iniciativa, Referéndum y Retiro, Sección 6.10 titulada “Audiencia pública” se enmendará para que lea como sigue: El miembro del consejo de la ciudad cuya remoción se solicita puede, dentro de los cinco (5) días posteriores a la presentación de dicha petición de retiro al consejo de la ciudad, solicitar que se celebre una audiencia pública para permitirle presentar hechos pertinentes a los cargos especificados en la petición de destitución. En este caso, el ayuntamiento ordenará que se lleve a cabo dicha audiencia pública, no menos de cinco (5) días ni más de quince (15) días después de recibir dicha solicitud de audiencia pública.

Proposition M (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VII. – Municipal Finance, Section 7.02 entitled “Submission of budget” be amended to read as follows: On or before the first day of September of each year, the city manager shall submit to the council a proposed budget for the ensuing fiscal year and the budget message. The council shall review the proposed budget and make any appropriate changes prior to publishing the final budget.

Proposición M (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VII. - Finanzas municipales, la Sección 7.02 titulada “Presentación de presupuesto” se enmendará para que lea como sigue: el primer día de septiembre de cada año o antes, el administrador de la ciudad deberá presentar al consejo un presupuesto propuesto para el año fiscal y el presupuesto siguientes mensaje. El consejo revisará el presupuesto propuesto y hará los cambios apropiados antes de publicar el presupuesto final.

Proposition N (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VII. – Municipal Finance, Section 7.03 entitled “Budget” be amended to read as follows: (C) Content, (12) The City is required to maintain 90 days of reserves, except in emergency situations and as approved by council.

Proposición N (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VII. - Finanzas municipales, la Sección 7.03 titulada "Presupuesto" se enmendará para que lea como sigue: (C) Contenido, (12) Se requiere que la Ciudad mantenga 90 días de reservas, excepto en situaciones de emergencia y según lo aprobado por el consejo.

Proposition O (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VII. – Municipal Finance, Section 7.03 entitled “Budget” be amended to read as follows: (C) Budget book.

Proposición O (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo VII. - Finanzas municipales, la Sección 7.03 titulada "Presupuesto" se enmendará para que lea como sigue: (C) Libro de presupuesto.

Proposition P (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VII. – Municipal Finance, Section 7.04 entitled “Amendments after adoption” be amended to read as follows: (A) Supplemental appropriations: If during the fiscal year the manager certifies that there are available for appropriation revenues in excess of those estimated in the budget, the council may carry the excess into the next fiscal year or by ordinance may make supplemental appropriations, retire indebtedness, or fund emergency appropriations as described in section 7.04(B).

Proposición P (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

Deberá el Artículo VII. - Finanzas municipales, la Sección 7.04 titulada “Enmiendas después de la adopción” se enmendará para que lea como sigue: (A) Asignaciones suplementarias: si durante el año fiscal el gerente certifica que hay ingresos disponibles para apropiación que exceden los estimados en el presupuesto el consejo puede llevar el exceso al próximo año fiscal o, mediante ordenanza, puede hacer asignaciones suplementarias, retirar deudas o financiar asignaciones de emergencia como se describe en la sección 7.04 (B).

Proposition Q (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article VIII. – Tax Administration, Section 8.02 entitled “Tax collector” be amended to read as follows: At least one (1) registered Texas collector shall be employed or contracted by the city to collect taxes and maintain the tax records according to the state property tax laws and codes.

Proposición Q (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

Deberá el Artículo VIII. - La Administración Tributaria, Sección 8.02 titulada “Recaudador de impuestos” se enmendará para que lea como sigue: Al menos un (1) recaudador de Texas registrado será empleado o contratado por la ciudad para recaudar impuestos y mantener los registros de impuestos de acuerdo con las leyes estatales de impuestos a la propiedad y códigos.

Proposition R (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article X. – Planning, Section 10.01 entitled “Planning commission” be amended to read as follows: There shall be a planning commission whose responsibilities are to accomplish the city planning and zoning functions to effect the orderly and desired growth, development and beautification of the city. The commission shall formulate and recommend to the city manager a comprehensive master plan and shall consult with other city departments regarding planning. The commission shall recommend any proposed zoning changes to council and shall act in an advisory capacity to the council on matters affecting the development of the city. Such advisory activities include, but are not limited to, the assessment of specific use requests and architectural review of development plans for Planned Unit Developments (PUD’s) and Specific Use Permits (SUP’s), where architecture is a critical element.

Proposición R (*Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad*)

Deberá modificarse el Artículo X. - Planificación, Sección 10.01 titulada “Comisión de planificación” enmendará para que lea como sigue: Habrá una comisión de planificación cuyas responsabilidades serán cumplir las funciones de planificación y zonificación de la ciudad para lograr el crecimiento, desarrollo y embellecimiento ordenado y deseado de la ciudad. La comisión formulará y recomendará al administrador

de la ciudad un plan maestro integral y consultará con otros departamentos de la ciudad con respecto a la planificación. La comisión recomendará cualquier cambio de zonificación propuesto al consejo y actuará como asesor al consejo sobre asuntos que afecten el desarrollo de la ciudad. Dichas actividades de asesoramiento incluyen, entre otras, la evaluación de solicitudes de uso específicas y la revisión arquitectónica de los planes de desarrollo para Desarrollos de unidades planificadas (PUD) y Permisos de uso específicos (SUP), donde la arquitectura es un elemento crítico.

Proposition S (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article X. – Planning, Section 10.03 entitled “Comprehensive master plan” be amended to read as follows: The planning commission shall formulate a comprehensive master plan for the development of the city, containing the commission's recommendations for growth, development and beautification of the city. This plan shall be reviewed in detail at least every five (5) years; shall contain the planning considerations for the period of ten (10) years; and updated when the Planning Commission and City Staff determine there are sufficient changes to warrant an update. This plan shall be forwarded to the city manager who shall submit it to the council with his recommendations thereon. The council shall hold a public hearing on the proposed comprehensive plan, or modification thereof, and shall thereafter adopt it by resolution with or without amendment.

Proposición S (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá modificarse el Artículo X. - Planificación, Sección 10.03 titulada “Plan maestro integral” enmendará para que lea como sigue: La comisión de planificación formulará un plan maestro integral para el desarrollo de la ciudad, que contendrá las recomendaciones de la comisión para el crecimiento, desarrollo y embellecimiento de ciudad. Este plan se revisará en detalle al menos cada cinco (5) años; deberá contener las consideraciones de planificación para el periodo de diez (10) años; y actualizado cuando la Comisión de Planificación y el personal de la ciudad determinan que hay cambios suficientes para garantizar una actualización. Este plan se enviará al administrador de la ciudad, que lo presentará al consejo con sus recomendaciones al respecto. El consejo celebrará una audiencia pública sobre el plan integral propuesto, o la modificación del mismo, y luego lo adoptará mediante resolución con o sin enmiendas.

Proposition T (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article X. – Planning, Section 10.04 entitled “Plats and building codes” be amended to read as follows: The planning commission shall approve or disapprove plats of proposed subdivisions submitted in accordance with city ordinances as adopted or hereafter amended. The commission shall review amendments, extensions or revisions of the building code, which are proposed by the City Building Official and City Fire Marshall and which shall include the minimum standards of construction for building, plumbing, wiring, and safety.

Proposición T (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá modificarse el Artículo X. - Planificación, Sección 10.04 titulada “Placas y códigos de construcción” enmendará para que lea como sigue: La comisión de planificación aprobará o desaprobó las planchas de subdivisiones propuestas presentadas de acuerdo con las ordenanzas municipales tal como se adoptaron o enmendarán en adelante. La comisión revisará las enmiendas, extensiones o revisiones del código de construcción, propuestas por el Funcionario de Construcción de la Ciudad y el Jefe de Bomberos

de la Ciudad y que incluirán los estándares mínimos de construcción para construcción, plomería, cableado y seguridad.

Proposition U (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article XI. – General Provisions, Section 11.07 entitled “Assignment, execution and garnishment” be amended to read as follows: The property, real and personal, belonging to the city shall not be liable to be sold or appropriated under any writ or execution or cost bill. The funds belonging to the city, in the hands of any person, firm or corporation shall not be liable to garnishment, attachment, or sequestration; nor shall the city be liable in garnishment on account of any debt it may owe or funds or property it may have on hand or owing to any person. Neither the city nor any of its elected officers, appointed officers, employees, or agents shall be required to answer any such writ of garnishment on any account whatever. The city shall not be obligated to recognize any assignment of wages or funds by its employees, agents or contractors.

Proposición U (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo XI. - Las Disposiciones Generales, Sección 11.07 titulada "Asignación, ejecución y embargo" se enmendarán para que lea como sigue: La propiedad, real y personal, perteneciente a la ciudad no será responsable de ser vendida o apropiada bajo ninguna orden judicial o ejecución o factura de costos. Los fondos pertenecientes a la ciudad, en manos de cualquier persona, empresa o corporación no estarán sujetos a embargo, embargo o secuestro; ni la ciudad será responsable del embargo a cuenta de cualquier deuda que pueda tener o fondos o propiedad que pueda tener a mano o que deba a cualquier persona. No se exigirá a la ciudad ni a ninguno de sus funcionarios electos, funcionarios designados, empleados o agentes que respondan a tal orden de embargo en ningún caso. La ciudad no estará obligada a reconocer ninguna asignación de salarios o fondos por parte de sus empleados, agentes o contratistas.

Proposition V (Proposed Amendment to the City Charter)

Shall Article XI. – General Provisions, Section 11.11 entitled “Gender of wording” be removed and reserved for future use. Proposition 1 replaces the need for Section 11.11 Gender of wording.

Proposición V (Propuesta de Enmienda a la Carta de la Ciudad)

Deberá el Artículo XI. - Las disposiciones generales, sección 11.11 titulada "Género de redacción" se eliminarán y reservarán para uso futuro. La Propuesta 1 reemplaza la necesidad de la Sección 11.11 Género de redacción.

Voting will be conducted on Election Day from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. in the Council Chamber, City Hall, 1800 Space Park Drive, Suite 200, Nassau Bay, Texas 77058.

El día de la Elección, la votación se llevará a cabo de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el la Casa Municipal (Alcaldía), 1800 Space Park Drive, Suite 200, Nassau Bay, Texas 77058.

Early voting by personal appearance will be conducted at City Hall, 1800 Space Park Drive, Suite 200, Nassau Bay, Texas 77058 beginning Monday, April 20th and continuing through Tuesday, April 28th. Hours of early voting are:

La votación adelantada en persona se llevará a cabo en la Casa Municipal (Alcaldía), 1800 Space Park Drive, Suite 200, Nassau Bay, Texas 77058, comenzando el 20 de abril y continuando hasta el 28 de abril. Las horas de votación adelantada son:

Day / (Día)	Date / (Fecha)	Hours / (Horas)
Monday (lunes)	April 20, 2020 (20 de abril de 2020)	8:00am to 5:00pm
Tuesday (martes)	April 21, 2020 (21 de abril de 2020)	8:00am to 5:00pm
Wednesday (miércoles)	April 22, 2020 (22 de abril de 2020)	8:00am to 5:00pm
Thursday (jueves)	April 23, 2020 (23 de abril de 2020)	8:00am to 5:00pm
Friday (viernes)	April 24, 2020 (24 de abril de 2020)	8:00am to 5:00pm
Monday (lunes)	April 27, 2020 (27 de abril de 2020)	7:00am to 7:00pm
Tuesday (martes)	April 28, 2020 (28 de abril de 2020)	7:00am to 7:00pm

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

Sandra Ham, Early Voting Clerk
1800 Space Park Drive, Suite 200
Nassau Bay, Texas 77058

Las solicitudes para boletas que se votarán por correo deberán enviarse a:

Sandra Ham, Secretary de Votación Adelantada
1800 Space Park Drive, Suite 200
Nassau Bay, Texas 77058

Applications for ballot by mail can also be requested by calling the Harris County Elections Division at 713.755.6965. Applications can also be obtained through the County's website: www.harrisvotes.com.

Las solicitudes para votar por correo se pueden solicitar llamando a la División de Elecciones del Condado de Harris al 713.755.6965. Las solicitudes también se pueden obtener a través de la página web de la Provincia: www.harrisvotes.com.

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on April 20, 2020.

Las solicitudes para boletas que se votarán por correo deberán recibirse no más tarde del fin de las horas de oficina el 20 de abril de 2020.

Issued this 14th day of February 2020.

Emitido este día 14 de febrero de 2020.



Mark A. Denman
Mayor
Alcalde